

**CODICE CONCORSO 2023\_POart7\_002**  
**PROCEDURA SELETTIVA DI CHIAMATA PER LA COPERTURA DI N.1 POSTO DI PROFESSORE**  
**UNIVERSITARIO DI RUOLO DI I FASCIA AI SENSI DELL'ART. 7, COMMI 5-BIS, 5-TER E 5-QUATER,**  
**DELLA LEGGE N.240/2010 PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 SETTORE SCIENTIFICO**  
**DISCIPLINARE L-LIN/11 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI EUROPEI, AMERICANI E**  
**INTERCULTURALI – FACOLTA' DI LETTERE E FILOSOFIA BANDITA CON D.R. N. 2668/2023 DEL**  
**18/10/2023**

**RELAZIONE FINALE**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva di chiamata per n. 1 posto di professore di ruolo di I fascia per il settore concorsuale 10/L1 settore scientifico-disciplinare L-LIN/11 presso il Dipartimento di Studi Europei, americani e interculturali nominata con D.R. n. 3416/2023 del 15/12/2023 pubblicato sul sito web di Ateneo in data 15/12/2023, composta da:

Prof.ssa Donatella Izzo, Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati SSD L-LIN/11 dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Prof.ssa Paola Loreto, Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni SSD L-LIN/11 dell'Università degli Studi di Milano

Prof.ssa Sonia Massai, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali SSD L-LIN/10 dell'Università degli Studi di Sapienza Università di Roma

si riunisce il giorno 30 dicembre alle ore 11.35 per via telematica per la stesura della **relazione finale riassuntiva dei lavori svolti**.

Nella **riunione preliminare** (svolta per via telematica) che si è tenuta il giorno 21 dicembre 2023, avendo il competente Ufficio dell'Area Risorse Umane comunicato in data 18/12/2023 la formale rinuncia da parte di tutti i candidati ai termini di legge previsti per la ricsusazione dei Commissari, la Commissione ha provveduto ad eleggere la Presidente e la Segretaria, attribuendo tali funzioni rispettivamente alla Prof.ssa Donatella Izzo ed alla Prof.ssa Paola Loreto, ed ha individuato quale termine per la conclusione dei lavori concorsuali il giorno 19 febbraio 2024.

Ciascuna commissaria ha dichiarato che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con gli altri Membri della Commissione.

La Commissione ha quindi provveduto, con apposito verbale, a prendere atto dei criteri di selezione previsti nel bando per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum, dell'attività didattica dei candidati ed a consegnarlo al responsabile amministrativo della procedura, affinché provvedesse ad assicurarne la pubblicazione sul sito dell'Ateneo.

Nella **seconda riunione** (svolta per via telematica) che si è tenuta il giorno 30 dicembre 2023 ciascuna commissaria, presa visione dell'elenco ufficiale dei candidati, ha dichiarato che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati stessi.

La Commissione, tenendo conto dei criteri di valutazione contenuti nel bando, ha preso in esame la documentazione trasmessa dall'unico candidato in formato elettronico ed ha proceduto a stendere un **profilo curriculare**, una **valutazione collegiale del profilo curriculare**, una **valutazione complessiva di merito dell'attività di ricerca** del candidato, il quale non ha presentato lavori in collaborazione (**ALLEGATO 1 alla presente relazione**).

La Commissione ha inoltre preso atto che, essendo il candidato già professore ordinario nel SSD L-LIN/11 oggetto della procedura, e quindi esentato dalla prova didattica ai sensi dell'art. 1 del bando, e non prevedendo il bando prove dirette all'accertamento delle competenze linguistiche, non sarà necessario prevedere ulteriori riunioni né la convocazione del candidato. La Commissione ha pertanto provveduto a effettuare una valutazione complessiva dell'unico candidato (**ALLEGATO 2 alla presente relazione**) e ha proceduto all'individuazione del vincitore.

Al termine la Commissione, all'unanimità, sulla base delle valutazioni formulate, ha individuato il

**Prof. Carlo MARTINEZ**

quale vincitore della procedura selettiva di chiamata ai sensi dell'art. 18, commi 5-bis, 5-ter e 5-quater, della legge n.240/2010 per il settore concorsuale 10/L1 settore scientifico disciplinare L-Lin/11 presso il dipartimento di Studi europei, americani e interculturali – Facoltà di Lettere e filosofia bandita con D.R. n. 2668/2023 del 18/10/2023.

La Commissione dichiara conclusi i lavori e trasmette i verbali firmati digitalmente delle singole riunioni e della relazione finale riassuntiva (con allegati tutti i giudizi espressi sui candidati) in formato pdf e in formato word – unitamente ad una nota di accompagnamento – al responsabile amministrativo della procedura per i conseguenti adempimenti all'indirizzo: [scdocenti@uniroma1.it](mailto:scdocenti@uniroma1.it).

I verbali e la relazione finale riassuntiva (con i relativi allegati) saranno resi pubblici per via telematica sul sito dell'Ateneo.

La Commissione termina i lavori alle ore 11.50 del giorno 30 dicembre 2023.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Donatella Izzo Presidente

Prof.ssa Sonia Massai Componente

Prof.ssa Paola Loreto Segretaria

---

## Allegato n.1 alla Relazione finale

### Candidato Carlo MARTINEZ

#### Profilo curricolare

Il candidato è in servizio dal 31/5/2017 in qualità di professore ordinario nel SSD L-LIN/11 presso l'Università Gabriele D'Annunzio di Chieti-Pescara, dove è stato anche Direttore del Dipartimento di Lingue, letterature e culture moderne per due mandati consecutivi, dal 2018 ad oggi. I suoi servizi precedenti includono, sempre presso lo stesso Ateneo e nello stesso SSD, i ruoli di professore associato (2011-2017), ricercatore universitario (2002-2011) e assegnista di ricerca (1999-2002), mentre la sua formazione si era precedentemente svolta presso le Università di Roma Sapienza (laurea in Lingue e letterature straniere moderne, 1992), SUNY-Buffalo (borsista Fulbright per la frequenza di corsi di PhD, 1995-6) e Romatre (Dottorato di ricerca in Studi americani, 1998). Presso l'Università Gabriele D'Annunzio di Chieti-Pescara ha inoltre svolto gli incarichi di Delegato del Rettore all'Internazionalizzazione (2014-2018) e membro della commissione per il Job placement (2015-2018). Dal 2005 al 2021 è stato membro del Collegio dei docenti del Dottorato di Anglistica (e successive denominazioni) dell'Università Gabriele D'Annunzio di Chieti-Pescara, del quale è stato anche coordinatore fra il 2017 e il 2019 (titolo del Dottorato: Lingue, letterature e culture in contatto); dal 2022 è membro del Collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in Studi in Letterature, lingua e traduzione inglese della la Sapienza Università di Roma; è stato supervisore della ricerca dottorale di 3 dottorande presso l'Università D'Annunzio ed è attualmente supervisore di una dottoranda presso la Sapienza. È stato inoltre referente scientifico di 2 assegni di ricerca presso l'Università D'Annunzio, nonché proponente e referente di una borsa dottorale PON (2017) e di un progetto PON-AIM 2014-2020 finanziati dal MUR. Fra il 1995 e il 2004 ha ricevuto borse su base competitiva per soggiorni di studio e ricerca dalla Fulbright Commission, dal CNR, dal Governo del Canada; fra il 2001 e il presente ha svolto 16 missioni di ricerca presso istituzioni e biblioteche estere di alta qualificazione (SUNY-Buffalo, Boston Public Library, American Antiquarian Society, Cambridge University Library, New York Public Library). È componente di un progetto di ricerca "Grandi progetti" diretto dalla prof.ssa Emilia Di Rocco presso la Sapienza Università di Roma (2020), e fa parte del Comitato scientifico della rivista di classe A *Ácoma. Rivista internazionale di studi nordamericani* (dal 2010) e delle collane "Il segno e le lettere" (Milano, LED, dal 2017) e "Quaderni del Centro Studi Americani" (dal 2022). È stato valutatore VQR (2004-10, 2011-14) e, fra il 2015 e il 2023, ha partecipato a numerose commissioni di valutazione comparativa per posti di I fascia, II fascia e ricercatore in Italia e a una procedura di valutazione per la promozione a professore ordinario presso la Yarmouk University (Giordania); dal 2019 al 2021 ha fatto parte della Commissione per il conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale per il SC 10/L1. Fra il 1995 e il 2023 ha partecipato con proprie relazioni a 21 convegni (molti dei quali internazionali), è stato *respondent* e ha partecipato a tavole rotonde su invito, ha tenuto *plenary lectures* e conferenze. È stato inoltre co-organizzatore e componente del comitato scientifico di 10 convegni, alcuni dei quali internazionali. L'apertura internazionale delle sue attività di ricerca è attestata anche, oltre che dalle missioni e dalle partecipazioni a convegni, dall'affiliazione a diverse società scientifiche internazionali e dal ruolo di componente dell'Executive Council della International American Studies Association (IASA) per il periodo 2015-8; in precedenza (2010-13) il candidato aveva anche ricoperto la carica di Segretario dell'Associazione Italiana di Studi Nord-americani (AISNA). Le sue attività didattiche, ininterrotte dal 2002 (ad eccezione dell'a.a. 2006-7, dedicato a un congedo per ricerca), sono state particolarmente intense, comprendendo (soprattutto a partire dal 2011) numerosi corsi triennali e magistrali di Letteratura angloamericana ogni anno, per un totale annuale quasi sempre considerevolmente superiore alle 120 ore previste, oltre alla supervisione di numerose tesi (dal 2000 ad oggi, 236 come relatore e 167 come correlatore).

### Valutazione collegiale del profilo curricolare

Il curriculum del candidato documenta una carriera intensa e ricca di esperienze significative, tanto sul piano della ricerca, condotta a livello nazionale e internazionale, quanto nell'attività didattica, copiosa, protratta e dispiegata su tutti i livelli della formazione. Particolarmente degna di nota, per numero e qualità degli incarichi, l'attività di tipo gestionale e di servizio all'Ateneo e alla comunità scientifica, che denota un impegno istituzionale assiduo e generoso. Il profilo complessivo del candidato risulta quindi solido, ampio, e di ottimo livello, pienamente soddisfacente sul piano sia quantitativo sia qualitativo, e tale da rispondere in pieno ai requisiti e ai criteri selettivi per l'analisi di merito previsti dall'art. 1 del bando.

### Valutazione di merito complessiva dell'attività di ricerca

Come già riscontrato nell'analisi del profilo curricolare, la carriera del candidato è caratterizzata da numerose e significative attività di ricerca, condotte tanto individualmente (missioni, pubblicazioni) quanto in relazione a progettualità di tipo collettivo (gruppi di ricerca, comitati scientifici di riviste e collane, convegni, associazioni scientifiche) o istituzionale (si segnalano particolarmente, in questo senso, i progetti PON e PON-AIM, premiati dal MUR su base competitiva). Il curriculum attesta un'attività di produzione scientifica intensa e qualificata, con la pubblicazione di due volumi (2001, 2008) in collane accademiche di circolazione nazionale (il primo dei quali comunque recensito sulla *Henry James Review*), un'edizione di racconti di E. A. Poe con introduzione, traduzione, commenti e note di ottima collocazione nazionale (2014), 9 curatele o co-curatele, fra il 2001 e il 2016, di volumi (in italiano o in inglese) e numeri di rivista (di cui 2 in riviste di classe A), 19 saggi in volume (7 dei quali a circolazione internazionale) e 14 articoli in rivista, dei quali 11 in riviste di classe A e 4 in riviste internazionali specializzate (*Arizona Quarterly*, *Edgar Allan Poe Review*, *RIAS-Review of International American Studies*). La produzione scientifica è tutta di argomento pertinente al SSD L-LIN/11, e si segnala per coerenza tematica con le esigenze di didattica e ricerca indicate all'art. 1 del bando. Molte delle pubblicazioni attestate, anche fra quelle proposte per la presente valutazione (cfr. nn. 1, 4, 6, 9, 11), vertono infatti sulla nascita del turismo come fenomeno culturale, e sulle manifestazioni e tematizzazioni letterarie del turismo transatlantico nella letteratura statunitense a partire dalla metà dell'Ottocento. Lo studio dello sguardo turistico e dei suoi riflessi letterari si intreccia in alcuni saggi con l'interesse per il paesaggio americano (nn. 7, 8) e per le tematiche ecologiche in letteratura (si veda in particolare la pubblicazione n. 2, dedicata a *The Turquoise Ledge* di L. M. Silko, che insieme con la n. 12 testimonia anche della capacità del candidato di muoversi sulla letteratura contemporanea e su una tradizione diversa da quella *mainstream*). Un altro importante nucleo tematico e concettuale che emerge dai lavori del candidato è quello che riguarda il campo letterario nella letteratura statunitense dell'Ottocento, ricostruito dal suo primo emergere – che Martinez delinea, in alcuni contributi di particolare spessore e originalità (nn. 3, 5, 10, 15), come un processo di confronto con il mercato di massa attraverso un processo di differenziazione autoriflessiva dal giornalismo popolare coevo – alla sua piena affermazione, in particolare nella scrittura e nella riflessione di Henry James, autore cui il candidato ha dedicato un'ampia parte della sua produzione, qui significativamente esemplificata dai saggi nn. 1, 6 e (in parte) 12. Alcuni fra i contributi più recenti presentati, infine (nn. 13, 14, rispettivamente del 2020 e 2022), testimoniano dell'avvio di un importante filone di studio che sviluppa in chiave inter- e transnazionale l'interesse per il campo letterario, estendendolo ai fenomeni di transito, traduzione e valorizzazione culturale della letteratura. Tutte le pubblicazioni presentate sono di ottima qualità, scientificamente originali, e sostenute da una solida e sicura padronanza delle teorizzazioni e delle metodologie pertinenti ai temi e ai testi affrontati (in particolare i *Tourist Studies* e la sociologia del campo letterario di Pierre Bourdieu).

La proposta progettuale finalizzata a soddisfare le esigenze di didattica, di ricerca e di terza missione indicate dall'art. 1 del bando si presenta particolarmente pertinente, articolata e approfondita, ed è resa tanto più credibile in quanto chiaramente radicata negli ambiti di ricerca da tempo privilegiati dal candidato. Oltre a proporre diversi possibili corsi di insegnamento di taglio transatlantico e transnazionale, tutti dettagliati e corredati da precise bibliografie, e accuratamente ritagliati sulle esigenze dei diversi livelli

di studio, il candidato propone infatti alcune ben delineate direttrici di ricerca su tematiche affini. La prima verte sulla letteratura di viaggio transatlantica, e si propone una particolare concentrazione sul viaggio degli americani in Italia nelle sue diverse declinazioni storiche e culturali, dall'Ottocento ai nostri giorni. La seconda, sempre incentrata sul turismo, intende indagare il contributo dello sguardo e del discorso turistico all'elaborazione del realismo letterario americano. La terza direttrice di ricerca proposta intende invece sviluppare in modo sistematico alcuni spunti contenuti nei precedenti studi del candidato su Poe e sul suo ruolo nel disegnare il campo letterario degli Stati Uniti pre-Guerra civile, a confronto e in concorrenza con altri media concomitanti, come la *penny press*. Le proposte di ricerca presentate sono tutte di sicuro interesse, capaci tanto di favorire lo sviluppo di studi originali negli ambiti scelti, quanto di nutrire la didattica e alimentare la creazione di attività di Terza missione innovative (in particolare nella creazione di progetti volti a sviluppare un turismo sostenibile e culturalmente consapevole sul territorio).

In conclusione, dopo l'attenta analisi del profilo curricolare, delle pubblicazioni e delle proposte progettuali presentate, la commissione ritiene che il candidato presenti un profilo di alta qualificazione, tale da dimostrare una posizione riconosciuta nel panorama della ricerca nazionale e internazionale, particolarmente congruente con le esigenze indicate nel bando, e quindi tale da soddisfare pienamente i requisiti della selezione oggetto del bando.

#### Lavori in collaborazione:

Il candidato non presenta lavori in collaborazione.

### **Allegato 2 alla Relazione finale**

#### **CANDIDATO Carlo MARTINEZ**

##### *VALUTAZIONE COMPLESSIVA (comprensiva di tutte le valutazioni espresse sul candidato)*

Il curriculum del candidato documenta una carriera intensa e ricca di esperienze significative, tanto sul piano della ricerca, condotta a livello nazionale e internazionale, quanto nell'attività didattica, copiosa, protratta e dispiegata su tutti i livelli della formazione. Particolarmente degna di nota, per numero e qualità degli incarichi, l'attività di tipo gestionale e di servizio all'Ateneo e alla comunità scientifica, che denota un impegno istituzionale assiduo e generoso. Il profilo complessivo del candidato risulta quindi solido, ampio, e di ottimo livello, pienamente soddisfacente sul piano sia quantitativo sia qualitativo, e tale da rispondere in pieno ai requisiti e ai criteri selettivi per l'analisi di merito previsti dall'art. 1 del bando.

Come già riscontrato nell'analisi del profilo curricolare, la carriera del candidato è caratterizzata da numerose e significative attività di ricerca, condotte tanto individualmente (missioni, pubblicazioni) quanto in relazione a progettualità di tipo collettivo (gruppi di ricerca, comitati scientifici di riviste e collane, convegni, associazioni scientifiche) o istituzionale (si segnalano particolarmente, in questo senso, i progetti PON e PON-AIM, premiati dal MUR su base competitiva). Il curriculum attesta un'attività di produzione scientifica intensa e qualificata, con la pubblicazione di due volumi (2001, 2008) in collane accademiche di circolazione nazionale (il primo dei quali comunque recensito sulla *Henry James Review*), un'edizione di racconti di E. A. Poe con introduzione, traduzione, commenti e note di ottima collocazione nazionale (2014), 9 curatele o co-curatele, fra il 2001 e il 2016, di volumi (in italiano o in inglese) e numeri di rivista (di cui 2 in riviste di classe A), 19 saggi in volume (7 dei quali a circolazione internazionale) e 14 articoli in rivista, dei quali 11 in riviste di classe A e 4 in riviste internazionali specializzate (*Arizona Quarterly*, *Edgar Allan Poe Review*, *RIAS-Review of International American Studies*). La produzione scientifica è tutta di argomento pertinente al SSD L-LIN/11, e si segnala per coerenza tematica con le esigenze di didattica e ricerca indicate all'art. 1 del bando. Molte delle pubblicazioni attestate, anche fra quelle proposte per la presente valutazione (cfr. nn. 1, 4, 6, 9, 11), vertono infatti sulla nascita del turismo come fenomeno culturale, e sulle manifestazioni e tematizzazioni

letterarie del turismo transatlantico nella letteratura statunitense a partire dalla metà dell'Ottocento. Lo studio dello sguardo turistico e dei suoi riflessi letterari si intreccia in alcuni saggi con l'interesse per il paesaggio americano (nn. 7, 8) e per le tematiche ecologiche in letteratura (si veda in particolare la pubblicazione n. 2, dedicata a *The Turquoise Ledge* di L. M. Silko, che insieme con la n. 12 testimonia anche della capacità del candidato di muoversi sulla letteratura contemporanea e su una tradizione diversa da quella *mainstream*). Un altro importante nucleo tematico e concettuale che emerge dai lavori del candidato è quello che riguarda il campo letterario nella letteratura statunitense dell'Ottocento, ricostruito dal suo primo emergere – che Martinez delinea, in alcuni contributi di particolare spessore e originalità (nn. 3, 5, 10, 15), come un processo di confronto con il mercato di massa attraverso un procedimento di differenziazione autoriflessiva dal giornalismo popolare coevo – alla sua piena affermazione, in particolare nella scrittura e nella riflessione di Henry James, autore cui il candidato ha dedicato un'ampia parte della sua produzione, qui significativamente esemplificata dai saggi nn. 1, 6 e (in parte) 12. Alcuni fra i contributi più recenti presentati, infine (nn. 13, 14, rispettivamente del 2020 e 2022), testimoniano dell'avvio di un importante filone di studio che sviluppa in chiave inter- e transnazionale l'interesse per il campo letterario, estendendolo ai fenomeni di transito, traduzione e valorizzazione culturale della letteratura fuori dal paese di produzione. Tutte le pubblicazioni presentate sono di ottima qualità, scientificamente originali, e sostenute da una solida e sicura padronanza delle teorizzazioni e delle metodologie pertinenti ai temi e ai testi affrontati (in particolare i *Tourist Studies* e la sociologia del campo letterario di Pierre Bourdieu).

La proposta progettuale finalizzata a soddisfare le esigenze di didattica, di ricerca e di terza missione indicate dall'art. 1 del bando si presenta particolarmente pertinente, articolata e approfondita, ed è resa tanto più credibile in quanto chiaramente radicata negli ambiti di ricerca da tempo privilegiati dal candidato. Oltre a proporre diversi possibili corsi di insegnamento di taglio transatlantico e transnazionale, tutti dettagliati e corredati da precise bibliografie, e accuratamente ritagliati sulle esigenze dei diversi livelli di studio, il candidato propone infatti alcune ben delineate direttrici di ricerca su tematiche affini. La prima verte sulla letteratura di viaggio transatlantica, e si propone una particolare concentrazione sul viaggio degli americani in Italia nelle sue diverse declinazioni storiche e culturali, dall'Ottocento ai nostri giorni. La seconda, sempre incentrata sul turismo, intende indagare il contributo dello sguardo e del discorso turistico all'elaborazione del realismo letterario americano. La terza direttrice di ricerca proposta intende invece sviluppare in modo sistematico alcuni spunti contenuti nei precedenti studi del candidato su Poe e sul suo ruolo nel disegnare il campo letterario degli Stati Uniti pre-Guerra civile, a confronto e in concorrenza con altri media concomitanti, come la *penny press*. Le proposte di ricerca presentate sono tutte di sicuro interesse, capaci tanto di favorire lo sviluppo di studi originali negli ambiti scelti, quanto di nutrire la didattica e alimentare la creazione di attività di Terza missione innovative (in particolare nella creazione di progetti volti a sviluppare un turismo sostenibile e culturalmente consapevole sul territorio).

In conclusione, dopo l'attenta analisi del profilo curricolare, delle pubblicazioni e delle proposte progettuali presentate, la commissione ritiene che il candidato presenti un profilo di alta qualificazione, tale da dimostrare una posizione riconosciuta nel panorama della ricerca nazionale e internazionale, particolarmente congruente con le esigenze indicate nel bando, e quindi tale da soddisfare pienamente i requisiti della selezione oggetto del bando.